

Q-Line Circuit Breaker / Disjoncteur Q-Line / Interruptor Q-Line

THQL/THHQL



WARNING

Hazard of electrical shock or burn. Turnoff power before working inside this equipment.

ADVERTENCIA

Peligro de descargas eléctricas o quemaduras. Desconecte la alimentación eléctrica antes de trabajar con este equipo.

AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique ou de brûlure. Coupez l'alimentation électrique avant de travailler à l'intérieur de l'appareil.

EN

General

To comply with the National Electrical Code and Underwriters Laboratories, the load center must be installed in accordance with the information included on the label inside the equipment. It must also be done in accordance with applicable local electrical codes, and by a qualified electrical contractor and/or licensed electrician.

Introduction

This document provides instructions for installing THQL/THHQL circuit breaker in PowerMark™ PRO, PowerMark™ Gold and ReliaHome™ load centers.

Installation Instructions

1. Turn OFF the main circuit breaker.
2. Uninstall the dead front/shield and retain the mounting screws.
3. Keep circuit breaker in OFF position. Plug the circuit breaker as per Figure 1, onto the mounting rail (A) of load center, ensuring that the circuit breaker heel (H) is engaged under the rail.

ES

General

El panel eléctrico debe instalarse de acuerdo con la información provista en la etiqueta en el interior del equipo para cumplir con el Código Eléctrico Nacional (NEC) y Underwriters Laboratories (UL). La instalación también debe hacerse de acuerdo con los códigos eléctricos locales y por un contratista eléctrico certificado o un electricista con licencia.

Introducción

Este documento provee las instrucciones para instalar los interruptores THQL/THHQL en los paneles eléctricos PowerMark™ PRO, PowerMark™ Gold y ReliaHome™.

Instrucciones de Instalación

1. Apague el interruptor principal.
2. Remueva la cubierta interior "dead-front" y conserve los tornillos.
3. Mantenga el interruptor en la posición de apagado "OFF". Inserte el interruptor en el riel (A) del panel eléctrico según se muestra en la Figura 1. Asegúrese de que el talón (H) del interruptor este en-ganchado bajo el riel.

FR

Généralités

Pour respecter le code national d'électricité américain et les Laboratoires des assureurs du Canada, le panneau de distribution doit être installé conformément aux renseignements qui se trouvent sur l'étiquette à l'intérieur de l'équipement. Il faut également y procéder conformément aux codes électriques locaux applicables et par un entrepreneur électrique qualifié ou alors un électricien agréé.

Présentation

Ce document fournit des directives pour l'installation du disjoncteur THQL/THHQL dans les panneaux de distributions PowerMark™ PRO, PowerMark™ Gold et ReliaHome™.

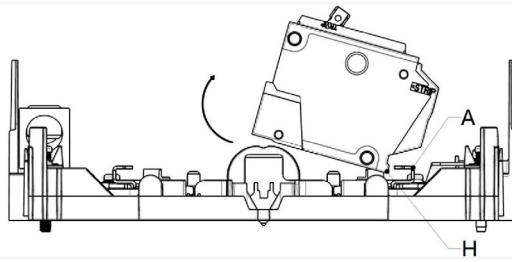
Directives d'installation

1. Couper le disjoncteur principal.
2. Désinstaller la façade isolée/le bouclier protecteur et conserver les vis de fixation.
3. Maintenir le disjoncteur en position OFF. Brancher le disjoncteur conformément à la figure 1, sur le rail de support (A) du panneau de distribution, en veillant à ce que le talon du disjoncteur (H) soit engagé sous le rail.

Fig. 1. Plug the circuit breaker onto the load center mounting rail.

Fig. 1. Inserte el interruptor en el riel del panel eléctrico.

Fig. 1. Branchez le disjoncteur sur le rail de montage du centre de charge.



4. Push down the circuit breaker (B) to engage with the busbar (C) of load center as shown in Figure 2.

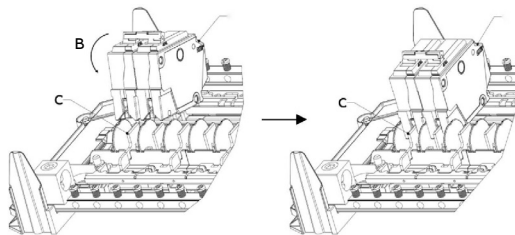
4. Empuje el interruptor (B) hacia abajo para enchufarlo en la barra (C) del panel eléctrico como se muestra en la Figura 2.

4. Pousser le disjoncteur (B) vers le bas pour qu'il s'engage dans la barre omnibus (C) du panneau de distribution, comme le montre la figure 2.

Fig. 2. Circuit breaker installation on load center.

Fig. 2. Instalación del interruptor en el panel eléctrico.

Fig. 2. Installation de disjoncteur sur centre de charge.



5. Connect the cables to lug as shown in Figure 3 and tighten screws to the recommended torque values printed on the front of the circuit breaker.

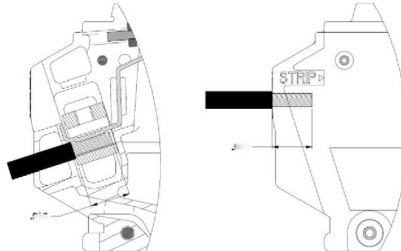
5. Conecte los cables al terminal como se muestra en la Figura 3 y apriete los tornillos según los valores recomendados, los cuales están impresos en la parte del frente del interruptor.

5. Connecter les câbles à la cosse comme indiqué dans la figure 3 et serrer les vis selon les valeurs de couple recommandées imprimées à l'avant du disjoncteur.

Fig. 3. Maximum stripped wire length installed.

Fig. 3. Longitud máxima del pelado del cable.

Fig. 3. Longueur maximale du fil dénudé installé.



6. Install the dead front/shield.

7. Turn ON the main circuit breaker.

8. Turn ON the circuit breaker that was installed.

6. Instale la cubierta interior "deadfront".

7. Encienda el interruptor principal.

8. Encienda el interruptor instalado.

6. Installer la façade isolée/le bouclier protecteur.

7. Mettre le disjoncteur principal en marche.

8. Mettre le disjoncteur qui a été installé en marche.